

しごとのための 日本語

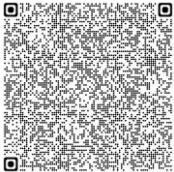
職場日语
Japanese Language for Work
Japonés para el Trabajo
Tiếng Nhật dành cho công việc

むりょう
免费
FREE
GRATIS
Miễn phí



おもな がくしゅうないよう Course Content

このコースでは、あていしゅうろう にむけて、「きゅうしょくかつどう」や「はたらく」ばめん でもちいるにほんご やにほん のしょくばしゅうかん、こようかんこう など をがくしゅう します。
This course aims to promote stable employment by teaching Japanese used in "Job Application Process" and "Work Situations", in addition to Japanese business customs and employment practices.

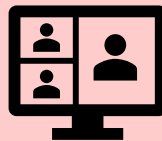
No.	かいじょう Place	レベル Level	コーススケジュール Course Schedule	もうしこみ しめきり Application Deadline	レベル チェック テスト Placement Test	といあわせ Contact Info
91	せんだい SENDAI  せんだいししみんか つどうサポートセン ター Yoncho-me 1-3, Ichibancho, Aobaku, Sendaishi	1	2026/10/1- 2026/12/24 ※予定 月(げつ)-木(もく)金(きん) 周一,周四,周五 Mon,Thr,Fri. Lun, Jue, Vie. Thứ 2, Thứ 5, Thứ 6 9:30-12:30	9/14	9/16 9:30-	あおき (Ms. Aoki) ☎ 080 7643 2838 ✉ tabunka126@softbank.ne.jp にほんご / えいご / タイご Japanese / English / Thai

ハイブリッドコース (たいめん と オンライン) Hybrid course (in-person and online)

このコースはたいめん と オンラインでじゅぎょうをします。
たいめんの ひ は かいじょうにいきます。
オンラインの ひ はいえなどでひとりでさんかしてください。

もうしこみはハローワーク！

请在公共职业安定所进行咨询，办理申请手续
Apply at **Hello Work**
Inscribirse en **Hello Work**
Đăng ký tại Văn phòng ổn định việc làm **Hello Work**



JICE Website

<https://www.jice.org/tabunka/recruit/>

JICE Tabunka en



JICE Facebook

しごとのためのにほんご

<https://www.facebook.com/jice.tabunka/>



Japan International
Cooperation Center

Shinjuku Dai-ichi Seimei Bldg., 16th Floor 2-7-1,
Nishi-shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0716

ハイブリッドコース じゅこう の じょうけん

- ・ つうしんひょうは、すべて じぶんではらいます。いっかげつに 30GBいじょう の つうしんりょう が、かかります。けいたいでんわや じたく の Wi-Fiの けいやく を かくにん してください。
※コンビニエンスストアやカフェなどの こうきょうWi-Fiを つかつて、じゅこうは できません。じゅこうじかん に じぶん だけが つかう こと の できる PC、タブレット、スマートフォンなどを ようい してください。
※スマートフォン でも じゅこう できますが、PCまたはタブレットをおすすめします。じたく など、ひとりで さんか できる へや を ようい してください。じゅこうちゅう は はつげんの きかい があります。くるまの なか から の じゅこう は できません。
- ・ 流量費用全部自己負担。1个月消耗30GB以上の流量。请确认手机或自家Wi-Fi的合同内容。*不可在便利店或咖啡屋等地使用公共Wi-Fi听讲。听讲时间里需要自己专用的电脑、平板电脑、智能手机等终端设备。*可以使用智能手机听讲，但是更为推荐电脑或平板电脑。请确保在家中等有可以单独上课的房间。在课程中会有机会发言。不能在车上上课。
- ・ You are responsible for paying all costs associated with accessing the Internet. The course will use more than 30GB of data per month. Please check your smartphone or home Wi-Fi contract. *You may not use public Wi-Fi networks that are commonly available at convenience stores, cafes, etc.
You need to have a PC, tablet, smartphone or other mobile device that you can use exclusively for the duration of your course. *Using a PC or tablet is recommended, although a smartphone may also be used.
Please secure a room, such as at home, where you can participate in the program alone. There will be opportunities for you to speak during the program. You may not attend from inside a car.
- ・ Todos los gastos de comunicación serán asumidos por los propios participantes. El volumen total de comunicación al mes llegará a alcanzar más de 30GB. Por favor verifique su contrato del celular o del Wi-Fi de su casa. *No se puede asistir al curso usando el Wi-Fi público de tiendas de conveniencia, cafeterías, etc
Es necesario un dispositivo exclusivo para usted como una computadora, tableta o celular durante el horario del curso. *Se puede asistir mediante el celular, pero se recomienda usar una computadora o tableta.
Por favor, prepare una habitación en la que usted pueda participar en el curso de forma solitaria como su casa, etc. Durante el curso, usted tendrá alguna oportunidad de hablar o exponer su opinión. Por lo tanto, no podrá asistir al curso desde el interior de un automóvil.
- ・ Mọi chi phí truyền thông sẽ do cá nhân tự thanh toán. Lưu lượng truyền thông tiêu thụ dự kiến hơn 30GB mỗi tháng nên khuyến nghị bạn hãy sử dụng môi trường không giới hạn lưu lượng truyền thông như Wi-Fi tại nhà mình, v.v... *Không được sử dụng Wi-Fi công cộng như Wi-Fi của cửa hàng tiện lợi hoặc Wi-Fi của quán cà phê để tham gia bài giảng.
Bạn cần một thiết bị chỉ một mình bạn sử dụng vào thời gian tham gia bài giảng như máy vi tính, máy tính bảng hoặc điện thoại thông minh, v.v... *Bạn cũng có thể tham gia bài giảng bằng điện thoại thông minh nhưng tốt hơn là hãy sử dụng sử dụng máy vi tính hoặc máy tính bảng có màn hình lớn.
Hãy chuẩn bị một phòng mà bạn có thể tham gia một mình như ở nhà, v.v. Trong quá trình tham gia học, bạn sẽ có cơ hội phát biểu. Không thể tham gia học từ trong xe ô tô.

もうしこみ/ 申請 / To apply / Inscripción / Cách đăng ký

ハローワークで もうしこみ

请在公共职业安定所进行咨询，办理申请手续

Apply at **Hello Work**

Inscribirse en **Hello Work**

Đăng ký tại Văn phòng Ổn định việc làm **Hello Work**



ハローワークって？

公共职业安定所是什么？

What is Hello Work?

¿Qué es Hello Work?

Hello Work là gì?

レベルチェックテスト

日语水平测试

Placement Test

Prueba de Nivel

Bài thi kiểm tra trình độ



つうやく がある ハローワーク

配备翻译的职业安定所

The Hello Work offices with interpreters

Oficina de empleo con intérpretes

Hellowork có phiên dịch viên

けんしゅう スタート

进修开始

Training Begins

Inicio del Curso

Bắt đầu khóa đào tạo

もうしこみに ひつような もの

申请所需资料 / What you need for application / Lo que necesita para inscribirse / Những thứ cần thiết để đăng kí



ざいりゅう カード または パスポート

在留卡或护照

Resident Card or Passport

Tarjeta de Residencia o Pasaporte

Thẻ lưu trú Hoặc hộ chiếu

くわしくはこちら

更多信息 / For more details / Para más información / Xem chi tiết tại đây



中文简体

English

Português

Русский

Español

Tiếng Việt

注意事項(ちゅういじこう) / 注意事項 / Notes / Notas / Điểm cần lưu ý

もうしこみ が おおい コースは、はやく うけつけを おわることがあります！もうしこみの かず によっては コースが かいこう できないことがあります。レベルチェックテストは、かならず うけてください。

けんしゅうに さんか できる か どうかは、テストの けっか できまります。

- ・ 申請人数较多时，可能会提前截止报名时间。请注意，如果申请人数不足，课程可能无法开设。为了决定所属班级，请务必参加日语水平考试。是否能参加培训取决于测试结果。日语水平测试时请带上书写工具。
- ・ In the event that we receive many applications, we may close the application process early. Courses may not be offered if there are not enough applicants. All participants are required to take a placement test. Whether you can participate in the training will be determined by the test results. Please bring a pencil and an eraser for the placement test.
- ・ Si hay muchas inscripciones, es posible que el plazo de inscripción finalice antes de la fecha programada. Tenga en cuenta que el curso podría no ofrecerse si el número de solicitantes es insuficiente. Rendir la prueba de nivel es requisito básico para participar en el curso. La participación en el curso dependerá de los resultados de los exámenes. Por favor, llevar lápiz y borrador para el examen.
- ・ Việc tiếp nhận đăng ký có thể sẽ kết thúc trong trường hợp số người đăng ký quá đông. Xin lưu ý rằng khóa học có thể không được mở nếu số lượng người đăng ký không đủ. Nhất định hãy tham gia bài thi kiểm tra trình độ. Tùy vào kết quả của bài thi, có thể bạn sẽ không được tham gia khóa đào tạo. Hãy mang theo bút chì và cục tẩy để làm bài thi kiểm tra trình độ.